

# FRAGMENTOS DE PAISAJE Y ARQUITECTURA. EL PABELLÓN DE CIUDAD REAL EN LA II F.I.C. MADRID, 1953

FRAGMENTS OF LANDSCAPE AND ARCHITECTURE: THE CIUDAD REAL PAVILION IN THE II INTERNATIONAL COUNTRY FAIR, MADRID, 1953

José de Coca Leicher

**RESUMEN** Miguel Fisac, dispone un conjunto de piezas que recrean la esencia del paisaje manchego superando la simple copia de los arquetipos populares. El hueco entre dos tapias encaladas y una señal de carretera invitan al visitante del pabellón a iniciar un recorrido hacia la abstracción que nos sumergirá en un nuevo paisaje físico y mental. Mediante texto y dibujos propios, se reconstituye el desconocido pabellón, necesario eslabón en su obra del “periodo experimental” hoy lamentablemente desaparecido como otros de la Feria del Campo. En “La arquitectura popular manchega”, investigación sobre la quintería, Fisac valora la arquitectura directa y sencilla, la lógica constructiva de los materiales disponibles con soluciones “puestas a prueba por el lento discurrir del tiempo”. Alejandro de la Sota en el pabellón de Pontevedra y José Luis Romani en el de Jaén, darán una respuesta estilística en el camino de experimentación moderna. Fisac elogia el pabellón de E. N. Rogers en la exposición de Bruselas de 1958 “...cómo contrapunto rabioso a tanta extravagancia arquitectónica sin contenido, Italia presenta un pabellón de arquitectura provinciana, casi rural”, criticando la deriva moderna, el alarde estructural y el formalismo estéril. Pegando las edificaciones a los bordes y liberando el centro, Fisac utiliza el vacío como verdadero protagonista o materia de proyecto. Los horizontes y paisajes, el aire “delimitado” de la Alhambra y la casa japonesa son germen de su definición de arquitectura como “un trozo de aire humanizado”. El objetivo es comprender y evidenciar aquellos principios esenciales con validez permanente aplicables, incluso hoy en día, al proyecto de arquitectura.

**PALABRAS CLAVE** Fisac, Pabellón, Ciudad Real, La Mancha, Paisaje, Vacío

**SUMMARY** Miguel Fisac, arranges a set of pieces that recreate the essence of the La Mancha landscape surpassing the simple imitation of the popular archetypes. The gap between two whitewashed walls, and a road sign invite the visitor to the pavilion to initiate a route towards abstraction that will submerge them in a new physical and mental landscape. The unknown pavilion is reconstructed through his own texts and drawings and is an essential link to his work during the “experimental period”. Regrettably, today, like so many of the Country Fair pavilions, it has gone. In “Arquitectura Popular Manchega”, an investigation into country dwellings, Fisac evaluates direct and simple architecture, the constructive logic of the available materials with solutions “put to the test of the slow passage of time”. In the move to modern experimentation, a stylistic answer is given by Alejandro de la Sota with the Pontevedra pavilion, and José Luis Romany with that of Jaén. Fisac praises the pavilion of E. N. Rogers in the 1958 Brussels exhibition thus “... as a rabid counterpoint to so much architectural extravagance without content, Italy presents a pavilion of provincial, almost rural architecture...”, criticising the modern drift, structural extravagance and sterile formalism. Keeping the constructions to the edges and releasing the centre, Fisac uses space as a true protagonist or material of the plan. The horizons and landscapes, the “delimited” air of the Alhambra and the Japanese house, are the origins of his definition of architecture as “... a piece of humanized air...”. The objective is to understand and to demonstrate those essential principles with permanent validity applicable, even nowadays, to the architectural plan.

**KEY WORDS** Fisac, Pavilion, Ciudad Real, La Mancha, Landscape, Space.

Persona de contacto / Corresponding author: jose.coca@uah.es